

AMERIKANSKI SLOVENEK

Velikonočna priloga

V DVEH DELIH — II. DEL.

CHICAGO, ILL., TOREK, 12. APRILA — TUESDAY, APRIL 12, 1938

IN TWO PARTS — PART II.

Vstal je --- Aleluja!

VSTAL je, je odrešilna beseda, ki jo vsako leto znova čujemo na velikonočno jutro. Noč je minila, nad svetom je zasijala jutranja zarja. Kakor če so strti zimski mrazovi in zopet toplo sonce sije v deželi. Jezus, odet z nebeško lepoto, je stopil iz groba smrti, le s svetlobo ožarjene rane spominjajo na dan trpljenja. Grob je odprt, čuvaji so zbežali, med njegovimi sovražniki vlada groza, med njegovimi prijatelji radostno upanje. Resnica je zmagala nad lažjo, pravica nad krvavim nasiljem. Vsaka njegovih besed je znova potrjena s pečatom njegove božje moči nad življenjem in smrtjo. "V resnici, ta je Sin božji."

Ne vemo, nad kom naj se bolj radujemo: ali nad Zveličarjem, ali nad seboj. Naša "aleluja" se venomer razlega iz vselega srca, kakor jo tudi naša duhovna mati Cerkev kar naprej rabi, komaj da spregovori par molitvenih besedi v pozdrav. Tako pri sv. maši, v dnevni duhovniški molitvi; celo dnevno "angelovo čiščenje" je zamenjala z veselo: Regina coeli, laetare, aleluja, raduj se, nebeška Kraljica, aleluja! Podoba Novovstalega bo 40 dni na naših oltarjih, z zmagovalnim banderom v rokah in šele tedaj bo izginila, ko nam bo še bolj veselo vest oznanil praznični evangelij vnebohoda: "Kaj stojite in gledate v nebo? Ta Jezus, ki je bil odvezet od vas v nebo, bo tako prišel, kakor ste ga videli iti v nebo." (Dela I, II.)

Velikonočni čas je čas veselja. Grob Vstalega prinaša več veselja kakor milijoni zibelk. Kajti tu je bila smrt premagana. "Smrt, kje je tvoje žrelo?" Najhujši jarem, pod katerim zdihujemo ljudje, je smrt, ki jo nosimo s seboj. Naše življenje je neprestano umiranje. Trudimo se, da bi dosegli vrhunec življenja, polno moško dobo. Toda mnogi sploh ne splezajo tako visoko, prej jih smrt potegne nizdol. Drugi, ki se jim posreči, da prekoračijo zenit, pa tedaj stoprav živo čutijo, s koliko hitrico drve proti odprtemu grobu. Ali je mogoče, da more biti človek pri tem vesel? Mar niso vse življenjske radosti le plapolajoč odsvit grobne luči. Nikakor ne za tistega, ki veruje v od smrti Vstalega. Za tega je življenje potovanje, na koncu katerega ga pozdravlja očetova hiša. Za tega je življenje prehod in smrt le temna vrata, ki vodijo k večni luči. "Večna luč naj jim sveti!" Na velikonočno jutro je vzšla ta večna luč, zato da ne žalujemo, "kakor tisti, ki nimajo upanja."

Velikonočni čas je čas zmagovalstva. Ne le enkrat se je zgodilo v zgodovini, da je odmeval klic: Na križ z njim!; ni bilo samo enkrat, da je bil kak rešenik zasramovan in pribit na križ. Nešteto krat je bila in bo resnica in pravica križana. In mi začudeni zmagujemo z glavo in ne moremo razumeti, zakaj božja pravičnost takoj v vsakem slučaju ne napravi reda! Pri tem ne pomislimo, da bi Vsesveti imel vzroka dovolj, poklicati tudi nas, morda celo v prvi vrsti — na odgovor. Resnica in pravica nosita na zemlji čisto suženjske verige in je treba na dan osvobojenja včasih zelo dolgo, dolgo čakati. Tako je v življenju poedinih ljudi, ki čisto ne doživijo zmage božje pravice in tako je tudi v zgodovini narodov, kjer se zdi, da bo nedolžno prelita kri in krivica, storjena narodu, sploh ostala nekaznovana. Ali ne smemo pozabiti, da čednost še ni nikdar bolj sramotno podlegla nasilju in sovražnikom kakor na Golgoti. Toda še nikdar tudi ni tako zmagovalno triumfirala nad zlobo in nevednostjo kakor velikonočno jutro. "Peklo, kje je tvoja zmaga?" Tako je od smrti Vstali postal porok zmage, ki je odločena resnici, dobroti in temu, kar je božjega in nadnaravnega. To božje poročstvo nam je nadvse dragoceno in potrebno v času, ko mnogi zdvajajo nad tem, da pravica končno le odnese zmago in ko mnogi z malovernostjo poslušajo besede: "Ne boj se, mala čreda, Očetu je dopadlo, da vam da svoje kraljestvo." Naj boji še tako dolgo trajajo, zmagovalce ostane Bog! Vstali je vernim znamenje, da je končna zmaga pridržana Bogu in njim, ki se Boga drže.

Velikonočni čas je tudi čas vstajenja. Čisto veselje hoče najti v človeškem sru tu tudi čisto posnažen prostor. Seveda to ne gre brez vere, vera pa ne živi brez neke ljubezni: "Zatorej obhajajmo praznik ne s starim kvasom, tudi ne s kvasom hudobije in malopridnosti, ampak z opresniki čistosti in resnice" (1. Kor. 5, 8). Cerkev ni brez pomena postavila v velikonočni čas duhovnega obnovenja s spovedjo in Evharistijo. Vstajenja naj ne bi praznovali le simbolično v liturgiji, ampak ga notranje in resnično v sebi doživeli. Treba je umreti, da na novo zaživimo!

Kakšna radostna aleluja bi to bila, ko bi povsod v krščanskih deželah tako razumeli velikonočno poslanstvo!

"Vstal je!" Kristjani šele tedaj doživijo veselo veliko noč, ako tudi sami vstanejo z Vstalom.

Vstal je zmagovit — Aleluja!



P. Evstahij O.F.M.

Velika noč.

Da mogel bi za nas trpeti, postal je človek Božji Sin, vzela nase — On, Nedolžni, Sveti — je našo krivdo — Mož — trpin: oprala nas je Kri Njegova, postala vir nam blagoslova, odprta zdaj v nebo je pot. — Zahvaljen Kristus, naš Gospod!

Kdor noče, se ne bo pogubil, oklene naj se Jezusa! On vse nas je do konca ljubil in dal nam Sebe samega... Telo, na križu darovano, zapustil je v duhovno hrano in k Sebi vabi verni rod... Zahvaljen, Kristus, naš Gospod!

Presveta Kri, za nas prelita, izpira greha madeže, pijača rajska, čudovita prestvarja duše v anđele — Na sodni dan sijajno zali v telesih novih bomo vstali in žarke sipali povsod... Zahvaljen, Kristus, naš Gospod!

Kršćanstvo in žena.

MARIJA Magdalena, bivša javna grešnica v Jeruzalemu, je bila prva deležna sreče, da se ji je prikazal vstali Kristus. Že pred njim, a po njem, je bila vstala od smrti, od smrti greha in ga je poslej ljubila z neutešljivo ljubeznijo ženskega srca, brezpogojno, popolnoma. Za to ljubezen jo je velikonočno jutro poplačal in se ji dal spoznati po tem, da jo je poklical po imenu: "Marija!" In ona je vse, kar je v tistem trenutku, ko se ji je največja žalost spremenila v največjo radost, čutila, položila v eno samo besedo: "Raboni — Učenik!" Ni rekla "Gospod" ali kakorkoli drugače, marveč: Učenik, to je: Pot, resnica in življenje!

Kristus je vstal, aleluja!

Po Konfuciju, Buddhi, Mohamedu, Luthru in celo po Mozesu sme mož dati ženi, če se je naveliča ali mu je kakorkoli na poti, ločitveno pismo in jo odsloviti. Kristus pa je postavil ženski usodi nov mejnik:

"Pristopili so pa k njemu farizeji, da bi ga skušali. Rekli so: 'Ali je možu dovoljeno, ženo odsloviti iz kateregakoli vzroka?' Odgovoril jim je: 'Ali niste brali, da je tisti, ki je od začetka prva dva človeka ustvaril, ju ustvaril kot moža in ženo in rekel: 'Zaradi tega bo mož zapustil očeta in mater in se bo pridružil svoji ženi in bosta oba eno telo.' Zatorej nista več dva, ampak eno telo. Kar je torej Bog združil, tega naj človek ne loči.' Rečejo mu: 'Zakaj je torej Mozes naročil, ženi dati ločitveni list in jo odsloviti?' Odgovoril jim je: 'Mozes vam je zaradi vaše trdovratnosti dopustil, ločiti se od vaših žena, od začetka pa ni bilo tako. Toda jaz vam pravim: Kdorkoli se od svoje žene loči... in se oženi z drugo, prestopuje; in kdor se oženi z ločeno, prestopuje.' Njegovi učenci mu reko: 'Če je taka z možem in ženo, se ni dobro ženiti.' On pa jim je rekel: 'Ne umejo te besede vsi, ampak katerim je dano... So samski, ki so si samski stan izvolili zaradi nebeškega kraljestva. Kdor more razumeti, naj razume!'"

Pavel pa je še velel: "V Kristusu ni ne Jud ne Grk, ne suženj ne svobodnik, ne moški ne ženska." V luči krščanstva so vsi ljudje enaki in enakopravni, za vse enako je Kristus umrl in vstal. Žena ni več moževa sužnja in tovarno živinče, marveč polnovreden človek z neumrjočo dušo, z istim končnim ciljem kakor moški.

Tako je krščanstvo ženo odrešilo in jo še poveljalo v božji Materi. Veliki Avguštin je iz tega izvajal vse posledice in je hotel, da naj tudi žena zaje-ma iz najglobljih zakladov modrosti in resnice, se otme površnosti in ničmernosti ter obda svojo dušo z močnim oklepom neporušljivega miru. Piše:

"V tem je prišla zraven mati (Avguštinova mati Monika) in skušala zvedeti, kako daleč smo napredovali v razpravi, kajti tudi njej je bilo vprašanje (o smotnosti in redu sveta) znano. Ker sem bil pa odredil, da naj se čas njenega vstopa v razpravo in njeno vprašanje, kakor je bilo pri nas vedno v navadi, zabeleži, je ugovarjala in rekla: 'Kaj pa delate? Saj menda nisem še nikoli slišala, da bi v knjigah, ki jih vi berete, pri takih znanstvenih pogovorih nastopale žene.' Jaz sem ji pa odgovoril: 'Kaj so mi mar nazori domišljavih, nesposobnih ljudi, ki se na enak način lotevajo knjig kakor pozdravljajo svoje znance. Ne sodijo po notranji vsebini, marveč gledajo le na obleko in cenijo človeka zgolj po zunanem sijaju, po denarju in premoženju. Tako tudi pri presojanju znanstvenega dela ne gledajo na vprašanje samo ne na cilj, ki so si ga postavili udeleženci pogovora, na notranjo razjasnitev in poglobitev... Oni pa, ki jim slučajno pride v roke moja knjiga in čitajo moje ime, ne da bi takoj vprašali: kdo je ta pisatelj? In jo potem odložili, — ki marveč vedno ukaželjni z živahnih zanimanjem ne gledajo na njen šibki začetek in prodro v njene globine, ti bodo razumeli in odobraval, da s teboj razpravljam o filozofiji. Taki ljudje so najplemenitejšega rodu... Tudi ne bo, to mi veruj, nikdar manjkalo takih ljudi, ki so jim ljubši, tvoji filozofični pogovori z menoj, nego, bi našli karkoli drugega v tej knjigi. Kajti pri starih so šle tudi žene med filozofe in tvoja filozofija mi je kar najbolj po volji... Kajti če kdo meni, da se mora življenje kristjana očitovati v begu pred filozofijo, potem bi morali to razumeti kot odklanjanje vsakega stremljenja po modrosti. V mojih delih bi ti torej ohranil zelo slab spomin, če se ne bi vdajala modrosti; če bi je iskala v zmerni meri, bi ti svojega spoštovanja ne odrekel, visoko bi te pa cenil, če bi ji bila tako vdana, kakor sem ji vdan jaz. Ti jo pa ljubiš še mnogo pristraneje nego mene, a vem, kako me ljubiš, in vem tudi, da si v njenem izpolnjevanju tako napredovala, da se ne strahiš nobenega mučnega, strah vzbujajočega slučaja, da — da se ne bo... (Dalje na 2. str.)"

Tri dni v "lemenatu"

—7.

V naši vasi je živel mož posebnega značaja. Janez mu je bilo ime, pisal se je pa za Podpihca. Odkod ga je Bog poslal v našo vas je malo kdo znal. Hodil je v mladih letih okrog kmetov in je pujske "popravljal" ali pravilno: skopil. Ta obrt mu je bila tako priljubljena, da jo je vršil še pozna leta svoje starosti.

Njegove metode so pa seveda tudi ljudje čim prej spoznali, zato so iz Janeza Podpihca zbijali ob vsaki priliki razne šale. Janez je imel tudi navado, da je ob vsaki priliki rekel: "Ajduš". To iz navade, kakor imajo nekateri navado, da rekajo: hudiman, in morda še bolj robate... itd. Tako je imel Janez pa vedno na ustih svoj: "Ajduš".

Dasi ni zgledal, je bil Janez od sile prebrisan dečko. Zase, ali v svojo korist je znal vedno tako računati, da mu je vse prav prišlo. Kadar je malo v kak kozarec pogledal in ga je malo korajža prišla, se je kaj rad postavil z reko: "Ajduš, človek mora znati!"

Ko je tako junak te naše povesti hodil po svetu in dolenskim kmetom "prešičke popravljal", da so se jim potem bolj redili, ga je dobila pod svoj upliv misel, da človeku samemu ni dobro biti na svetu. Pa je začel gledati okrog, kje bi našel kako družico, ki bi ga rada imela in rada gledala. In njegove oči so obstale na neki Francki, potem pa še Franckine na njem. In stvar se je potem razvila tako, da sta srečni Janez in srečna Francka vkup prišla in obljubila eden drugemu večno zvestobo. Živela sta dokaj lepo življenje, odgodila več sinov in hčera, tako, da bo Janezov rod na svetu še dolgo živel.

Janez Podpihca, pa kljub temu da se je oženil, se svoji slavni rezarski obrti ni odpovedal. Včasih je šel z doma kar za tri in več dni. Obšel je po tri štiri fare okrog kmetov ter pridno "prešičke popravljal". Vsaki pot pa je prinesel domov veliko zalogo "sala", to je mast, katero kmetje vzamejo prešičem, kadar koljejo, ga zvijejo v tesne zavitke in ga hranijo za razne slučaje. "Salo" imajo tudi potem za škornje mazati in čevlje, kar je za pozimi res izborna mazilo. Ako škornje par

potov dobro z "salom" nadrgneš in držiš čevlje ob ognju, da se maščoba dobro v usnje zaleze, ti take škornje ne puste mokrote skozi. To "salo" pa imajo kmetje tudi za vse druge slučaje. Tudi za razna zdravila služi. Kadar se kdo na kmetih ureže, samo s "salom" namažejo pa zavežejo, pa se zdravi. Včasih stolčajo malo "rmana" ali pa "tropotca" ter to zmešajo z "salom" in pravijo, da je najboljše domače mazilo za rane. Janez Podpihca pa je rabil "salo" za mazanje prešičkov, katere je skopil. Nadrgnil je malo rano na mošnji z "salom" in prešička spustil spet na svobodo. Zato je vsaki pot rekal gospodinjam, kjer je "prešičke popravljal": "mati le dosti sala prinesite, bom bolj namažal, da bo preje zdravo." — In kmetice, da ne bi rekel Janez o njih, da so skope, so mu prinašale velike kose "sala". Janez je pa z malim koščkom malo podrgnil, drugo pa v svojo torbo potlačil. In tako se je zgodilo, da je včasih po več kilogramov "sala" prinesel domov s takih potov. Francka mu je doma pa vse "salo" pretopila in tako so imeli pri Podpihceh vedno dosti masti za začimbo in še prodali so jo lahko kaj. In ko je Janez vedno dobil dobro zabeljene žgance je dobrodušno pogledaval Francko in rekal: "Ajduš, al je treba znati!"

Moderni svet pa vedno uvaja nove stvari in nove načine. Tudi v bivši Avstriji je prišlo tako, da so začeli vse vrste obrti licenzirati. Vsak obrtnik je moral imeti licenco, ali kakor so rekli: "patent". Tudi rezarji so morali imeti patent. Orožniki so imeli strogo nalogo, da so morali paziti na take rokodelce, če imajo licence. Ko so tako na potih ustavljali take obrtnike, so jim morali ti na zahtevo pokazati dovoljenja. Ako jih niso imeli, so jih orožniki javili okrajnemu glavarstvu, kjer je bil tak poseben oddelek, ki je na sodniji obtožil takega kršilca in ta je bil potem pozvan na zagovor na sodnijo. Od začeta so take kršilce le posvarili. Ko so pa le kršili zakon še naprej, so jih začeli polagoma kaznovati. Tako so premožni taki obrtniki morali v "špekhamro" za dva in tri dni, ko so jih orožniki zalotili brez "patenta" pri takih delih.

Tudi Janez Podpihca je imel sitnosti radi svoje obrti. Parkrat so ga orožniki zalotili, pa ker so ga orožniki poznali, da Janez ni bil drugače slab človek, so ga parkrat le posvarili in zastrašili, da če ga zalotijo prihodnjič, da bo šel z njimi v "špekhamro".

Janez pa si je mislil, mene se ne upajo. Jaz sem pač velika glava v naši vasi. Nekoč je malo korajžen pripovedoval svoji ženi, katera mu je zvesto vse verovala in imela brezmejno zaupanje v njegovo besedo, da se na njega obračajo vse večje glave za nasvete glede vasi, itd. Še župan ga vpraša večkrat, kako so kaj vaška pota in to in ono. Pač mož, ki imajo povsod zaupanje vanj. "Veš Franca, mene povsod upoštevajo. Če bi prišlo kedaj do vojske, stavim, da bi od cesarja preje kaj name prišlo, toliko že veljam, to vidim" — je pripovedoval svoji dragi ženi. In ob takih besedah je Janez silno zrastle v obeh njegove France. O tem se je rada večkrat pobahala pred drugimi ženskami. Ko so nekoč v Avstriji nekaj mobilizirali, so ženske strahoma stikale glave in govorile čudne reči, češ, kaj bo, ko je cesar naše može v vojsko poklical. Podpihceva Franca pa je dejala, le nič se ne bojte, nič hudega ne bo. Mojga "tastarga" niso še nič vprašali, kar bi ga gotovo, če bi bilo kaj hudega. — Ljudje so se ji malo muzali, ker so vedeli, kako silno je bila zaverovana v svojega Podpihca. Pripovedovala je tudi rada, kako veliko njen mož ve in kako se na vse razume. "Se na črne bukve se zastopi ta mrha", je nekoč omenila. Ko so se nekoč pregovarjale ženske, koliko kdo v fari ve, je Franca celo pristavila: "Moj ta star največ ve za fajmoštrum." — Ko so možki zvedeli za to njeno pripombo so zbijali na ta račun šale. Nekoč so Franco celo prepričali, da če bi se kaj zgodilo fajmoštru, da bi morda še njegovega Janeza poklicali in bi ga postavili za fajmoštra. "Ja, kaj bodo pa z menoj potem" je vpraševala. — "He, ti mu boš pa kuhala, fantje bodo pa v farovžu služili, to je malenkost, vse to bo že Janez potem rešil," so jo plahitali in vlekli. In Franca je vse verovala.

Ker se Janez svoje obrti na noben način ni mogel odvaditi in ker je rad hodil naprej in naprej okrog po vaseh "prešičke popravljal", je končno zopet enkrat padel v roke orožnikom. To pot novim orožnikom, ki so

bili ravno kar nameščeni iz drugega kraja v naše kraje. Ti ga niso poznali in so ga enostavno odvedli v zapore, zlasti še, ker jim je povedal, da so mu prejšnji orožniki že trikrat prizanesli.

Pri Podpihceh so se godile tiste dni čudne reči. Janez je bil kar na lepem izginil. Že dva dni ga ni bilo od nikoder. "Le kam je šel — kam je zginil" — je jadikovala Franca.

Nekaterim sosedom, ki so domnevali, kaj se je moralo zgoditi, se je stvar zdela pašpna. Ta drugi dan je neko izvedel skrivaj, da je Janez v "špekhamri", kjer dela pokoro za kršitev zakona, ko so ga zalotili brez "patenta", ko je popravljal prešičke. Nekateri hudomušneži so takoj skovali iz tega načrt, s katerim naj bi nekaj natvezili Franci, ki je doma jadikovala za svojim Janezom. In tako so se ji približali in ji začeli praviti, da je bil njen Janez nemudoma pozvan v Ljubljano ter da so ga dali v lemenat študirat, da bo postal čez čas, ko bo prilika za fajmoštra. En čas je Franca debelo gledala in ni vedela, ali bi verovala ali ne. Ko so ji pa tako resno zatrjevali, jo je na zadnje le prišla misel, kaj pa če bi ta mrha res na to računal. Kunšten je dovolj, vse je lahko, si je mislila. Ko ga drugi dan le še ni bilo od nikoder, je pa že sama sosedom pravila

okrog, da je njen "tastar" v lemenatu, da se tam uči vse vrste črne bukve, da bo za fajmoštra.

Svet se je lepo vrtel naprej in ko je solnce četrtič vzlšlo po tistem dogodku, ko so Podpihcevega Janeza poslali v novomeški "lemenat" okrajnih zaporov, je proti poldnevju prišel Janez po bregu domov ves mršav in že poraščen. Prav nič ni zgledal, da je prišel iz kakega "lemenata", ampak, kakor bi bil prišel iz kakega gozda.

"O ti ljubi moj Janez ti, zakaj pa ti meni ne zaupaš takih reči?" — je viknila njegova ljuba Franca, ko ga je zagledala.

"Koga naj ti pa zaupam? Saj ni nič. Prešičke sem popravljal okrog draga moja, pa sem se zadržal kar štiri dni z doma. Nič hudega ni."

"O Janez, le nič mi ne laži, zdaj pa vse vem. Ti si bil v "lemenatu", za fajmoštra boš, saj so mi povedali, ti pa ti. Le nič ne skrivaj, meni kot ženi že lahko vse zaupaš. O to bo lušno, jaz ti bom pa kuhala najboljše jedi."

"Ne bodi neumna, kdo ti je pa to pravil?"

"Kdo, ongavi Janez in Jernej sta mi to zaupala, zato pa vem. Zato pa nič ne skrivaj." Janez Podpihca je bil v veliki zadregi. Zelo nerad bi bil razkril ženi kje je bil, namreč, (Dalje na 4. strani.)

RADOSTNO IN ZADOVOLJNO VELIKONOČ

želimo vsem svojim odjemalcem in vsem našim prijateljem in obenem izražamo vsem najlepšo zahvalo za naklonjenost, ki so jo nam izkazali v preteklosti s tem, da so se obračali do nas za nakup pohištva in v vseh slučajih pogrebov.

Anton Grdina in Sinovi

TRGOVINA S POHIŠTVOM IN POGREBNI ZAVOD

6019 St. Clair Avenue

Telefon Henderson 2088

Podružnica:

15303 Waterloo Road in 1053 E. 62nd Street, CLEVELAND, OHIO

Vesele velikonočne praznike!

VSEM NAŠIM VLAGATELJEM IN KLIJENTOM!

Rekord in varnost

Naša banka ima rekord, da jo ni bilo treba nikoli reorganizirati. — Nikdar ni bilo potrebno nas v naprej obveščati za dviganje hranilnih ali komercialnih vlog. Nikdar ni bila zaprta. Nikdar ni dolgovala računov. — Trgovci, obrtniki in društva so vabljeni, da prično pri nas s čekovnimi in hranilnimi vlogami. Vse vloge na naši banki so zavarovane do višine \$5,000.00 pri "FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION".

HRANI DNES —
DA BOŠ IMEL JUTRI!

Vedno na razpolago

Vsem posameznikom, ustanovam, društvom ali komurkoli smo vedno na razpolago, kadarkoli potrebujete kakih nasvetov ali pomoči v finančnih zadevah. To bodisi glede vlaganja vaših prihrankov, investiranja denarja, ali v kakršnih koli drugih denarnih in gospodarskih zadevah. V vsakem slučaju vas vabimo, da pridete in se z nami posvetujete. Počutite se domače in pridite k nam v vseh takih zadevah. — NAŠA BANKA JE VAŠA BANKA.

Metropolitan State Bank

(MEMBERS OF FEDERAL RESERVE SYSTEM)

Banka, ki je preizkušena glede varnosti in zanesljivosti

2201 West Cermak Rd.

TELEFON CANal 1955

Chicago, Ill.

JOHN B. BRENZA, predsednik

URADNIKI:
STEVEN S. TYRAKOWSKI, podpred.

JULIUS C. BRENZA, podpred. in blagajnik

DIREKTORJI

JOHN B. BRENZA,

STEVEN S. TYRAKOWSKI, DR. SYLVESTER A. BRENZA,

JULIUS C. BRENZA.

RADOSTNE IN ZADOVOLJNE VELIKONOČNE

PRAZNIKE

želi vsem Slovencem

ANTHONY J. DAROVIC

SLOVENSKI ODVETNIK V CHICAGU.

Urađuje na:

2209 West Cermak Road
Tel. CANal 5086

Pravni zastopnik

Slovenskega Federalnega Stavbinskega in
Posojilnega Društva

Rojakom se priporoča v vseh pravnih in legalnih zadevah.

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE

želimo vsem rojakom Slovencem in bratom Hrvatom!

**Park View Wet Wash Laundry
COMPANY**

FRANK GRILL, predsednik

1729 West 21st Street

Tel. Canal 7172-7173

CHICAGO, ILLINOIS

Obenem naznanjamo, da imamo sedaj najbolj moderno izpopolnjeno pralnico. Instalirali smo najnovejše stroje. Izdelujemo vse delo doma, kar doslej nismo mogli. Zato Vam jamčimo, da bote pri nas vedno najboljše postreženi. Za naročila nas pokličite na telefon: CANAL 7172 - 7173.

Vesele in zadovoljne velikonočne praznike

želita vsem

Emil A. Basener

in

Frank P. KosmachPRODAJALCA ZEMLJIŠČ — ZAVAROVALNINA
VSEH VRST.

2116 West Cermak Road,

Chicago, Illinois

Telefon Canal 2138

SE PRIPOROČATA V NAKLONJENOST.

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE

vam želijo

Uradniki in Odborniki

**Reliance Federal Saving
& Loan Association**

(Poprej: "SLOVENSKI DOM")

1904 W. Cermak Rd.

-:-

Chicago, Illinois

Telefon Canal 7130

Vesele velikonočne praznike

želimo vsem našim odjemalcem in prijateljem

WENCEL'S DAIRY

— SLOVENSKA MLEKARNA —

2380-82 Blue Island Avenue,

Chicago, Illinois

Telefon: Monroe 3673

Prav zadovoljne in vesele velikonočne praznike
želi vsem Slovencem in bratom Hrvatom**LOUIS J. ZEFRA**

PRVI SLOVENSKI POGREBNIK V CHICAGU

1941 W. Cermak Rd.

-:-

Chicago, Illinois

Telefon: Canal 4611

TRI DNI V "LEMENATU"

(Nadaljevanje s 3. strani)

da je bil v špekamri. To bi bila pa srmo-ta zanj. Ali kaj je to o "lemenatu"? Te verzije ni razumel. Odkod je to prišlo? Kaj če niso nagajivi sosedi zvedeli, kje je bil in so potem namenoma naplatali njegovo Franco? Po malem zakusku je šel ven na njive in tuhtal in tuhtal in končno je na svojo roko ugotovil, da so hudomušneži to nalašč skovali na njegov račun. Kako naj zdaj Franco pregovori in ji dokaže, da ni bil v

"lemenatu" in kaj ko bo prej ali slej za pravo resnico zvedela? Kaj potem?

Kako je Janez Podpihec to novico o "lemenatu" zadušil v javnosti mi ni nihče povedal. Počudali pa so mi sosede, da Janez Podpihec skoro leto dni za tem, ko se je vrnil iz "slavnega lemenata" ni nobenega soseda obgovoril. Kar tiho je bil in niti svojega običajnega reka: "Ajduš znat je treba" — ni več rekal.

Postal je moder, ko je izdelal in prišel iz "lemenata".

**Ruski raj**

Že večkrat smo brali, kako je kdo popisal svoje vtise, ki jih je nanj vzbudilo življenje v sedanji sovjetski Rusiji. Posebno zanimivo in pomembno pa je, kar je napisal v nekem kanadskem listu podpolkovnik George Drew, ker je pred svojim popisovanjem, kaj je vse doživel v Rusiji, poudaril, da si je zapisoval za časa svojega bivanja v Sovjetiji samo to, kar je videl na lastne oči. Vse njegovo pisanje je ena sama obtožba kremelske diktature, ki tišči k tlom 160.000.000 Rusov.

Podpolkovnik Drew neprestano podčrtava strašno nasprotje med tem, kako žive na eni strani visoki sovjetski oblastniki in na drugi strani rusko delavsko ljudstvo. Takole piše: "Kdor je imel več politične sreče, danes stanuje v lepih, razkošno opremljenih hišah, ki so bile zgrajene še za časa carske Rusije. Za navadne delavce pa je tako silno malo prostora, da navadno po štiri do šest oseb stanuje v eni sami mali sobici. Na eni strani vlada strahotno razkošje in blagostanje, na drugi pa nepopisna beda in nezadovoljstvo, kakršne ni nikjer več na svetu.

V vsej Moskvi na primer je vsega skupaj le šest prodajal, ki so še kolikor toliko primerno opremljene. Trgovci, ki prodajajo življenjske potrebščine, imajo po svojih izlozbah precej škatej in zavrtkov, ki so pa prazni. Tudi nekaj takšnih izlozb, v katerih kažejo "šunko", "šlanino" in "klobase", lahko vidiš. Toda to "meso je — iz lesa". Za reklamo je škoda pravih mesnih izdelkov, ko jih je tako malo. Zdaj je v Moskvi precej manj prodajalnic, kot jih je bilo prej. Cene pa so silno visoke! Tako na primer čevlji, ki jih v Kanadi prodajajo po približno 5 dolarjev, stanejo v Moskvi 600 rubljev, kar je več kot petkrat dražje. Takšna razlika v cenah pa je tudi pri drugih izdelkih.

Vsako jutro sem v moskovskem hotelu, kjer sem stanoval, doživel tole sliko: Prestrašeni otroci so molili roke kar preko kavarniške ograje in prosili kruha. Če je bil kak kavarniški gost le toliko dobrega srca, da je dal komu od teh sirot kosček kruha, so se ti otroci kar strgali zanj kot sestradi n volkovi. Gostov niso prej nehal nadlegovati, dokler ni prišel stražnik in jih odgnal. Opazil sem, kako so ljudje postajali na ulicah in se s poželjivimi očmi zagledali v naš zajutrek ...

Kakšen obseg je zavzelo v sovjetski Rusiji prisilno delo, dokazuje primer pri graditvi velikega prekopa med Mosko in Volgo. Tu je bilo na prisilnem delu okrog 500.000 delavcev. Kakšno je življenje teh delavcev, navaja Drew za primer tole "Videl sem nekaj teh obsojencev v njihovem taborišču, kjer dela še niso bila čisto končana. Bili so

za železno ograjo, visoko 15 čevljev. Na vogalih te železne ograje je stala straža, ki je bila oborožena tudi s strojnimi. Vse je nudilo silno žalosten vtis. Vsi ti delavci se bodo "udeležili proslave proletariata", ko se začne dela pri graditvi novega prekopa med Volgo in Donom." Življenje ruskega kmeta opisuje podpolkovnik Drew takole:

"Strašen je vtis, ki ga zapuščajo te ruske vasi. Nikjer ni dobrih poti. Lesene hišice so pokrite s slamo. Večina kmetov je bosih, njihova obleka pa so tako rekoč same cape. Na obrazih se jim pozna, da so do smrti prestrašeni. To so tako presunljivi prizori, kakršnih nisem še videl. — Bil sem med Eskimi v severnih krajih, videl sem Indijance, ki so daleč proč od civilizacije, pa so vse drugače srečni in zadovoljni, kakor pa kmetje v sovjetski Rusiji."

Pisec je bil silno razočaran, ko je videl, kako načrten boj proti Cerkvi vodi komunistična stranka. Takole pravi:

"Prvič v zgodovini se je zgodilo v Rusiji, da so začeli organizirano divjati nad ruskim narodom z namenom, da zabrišejo v njem vsako sled moralnosti. Dosti je Rusov, ki so danes stari po 25 let, pa še niso prestopili cerkvenega praga! Ko sem vprašal mladeniče, če je v Rusiji sploh še kaj vere, so mi vsi kar po vrsti in skoraj z nekim ponosom pripovedovali, da nihče od njih še ni bil nikdar v cerkvi ter so se zaničljivo izražali o "onih starejših ljudeh, ki še verujejo v posmrtno življenje." Zakonskega življenja nihče več ne spoštuje. Družine propadajo. Res je sicer, da je zdaj za razporoko nekaj več težav, vendar gre tu le za čisto materialne stvari, najmanj pa za moralno stran. Razporoke so se toliko pomnožile, da so oblasti spoznale, da je treba le uesti neko kontrolo. — Sovjetski uradniki v številnih primerih ne morejo ugotoviti, kdo je otrokom oče, kar je posledica tako pogostih ločitev zakona. Zdaj plačajo za prvo razporoko 50 rubljev (okoli \$7.00), za drugo ločitev 150 rubljev, in za tretjo po 300 rubljev. Za ločitev je zadosten razlog izjava, da zakonca nočeta več živeti skupaj kot mož in žena.

"Verjamem — pravi Drew — da je glavni vzrok, zakaj je ravno v Moskvi več pijancev kot v kakšnem drugem evropskem mestu, ravno to, ker ljudje ne čutijo nobene zaščite ali gotovosti. Po ulicah lahko vidiš v Moskvi nešteto pijancev, ki se valjajo po tleh. Precej pogosto lahko opazuješ, kako se dogajajo siloviti pretepi, ki se dostikrat končajo s smrtjo.

Oni pa, ki imajo denarja dovolj, se drže svojega načela: Danes pij, jej in uživaj, kar koli se da, saj tako ne veš, če boš jutri še živ ..."

VESELO ALELUJO

želi vsem našim odjemalcem, naše trgovine, kakor tudi vsem našim gostom, ki zahajajo v našo gostilno in se vsem še za naprej priporočava.

Jos. Perko

Slovenska trgovina

RAZNOVRSTNIH
ČEVLJEV2101 W. Cermak Rd.
Tel. Canal 2521**Jos. J. Perko**

Lastnik znane

"PERKOTOVE"
GOSTILNE2103 W. Cermak Rd.
Tel. Canal 0635

CHICAGO, ILLINOIS

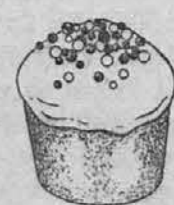
VESELE IN RADOSTNE VELIKONOČNE
PRAZNIKE

želi vsem svojim odjemalcem, prijateljem in znancem

John Korenchan

— SLOVENSKA GROCERIJA —

Vsem svojim odjemalcem najlepšo zahvalo za naklonjenost in obenem se za isto še nadalje priporočam.



2313 So. Lincoln Street,

Chicago, Illinois

Telefon Canal 6399

Vesele velikonočne praznike želi vsem

Philip P. Bliss

Zastopstvo za

vse vrste zavarovalnino

175 W. Jackson Blvd.

Chicago, Illinois

Telefon Wabash 3620

Mi specializiramo že dolgo vrsto let poklicno v zavarovalnistvu. Posebno se priporočamo družbam, kakor trgovcem in obrtnikom ter posameznikom za zavarovalnino proti tatvini, ropu itd. Ako ne morete dobiti zadovoljive zavarovalnine in pogojev kje drugje, tedaj sporočite nam, kakke vrste zavarovalnine želite in skušali Vam bomo postreči mi.

Zavarujemo proti ognju in sprejemamo vse vrste zavarovalnine.

PRVI SLOVENSKI MESAR V CHICAGU

Slavnemu občinstvu naznanjam, da imam sedaj v lastnem poslopiju kjer vodim MESARSKO OBRT že 22 let, tudi v zalogi VSE VRSTE GROCERIJO, mnogovrstnih predmetov, kateri spadajo v mesarsko in grocarijsko področje.

Slavnemu občinstvu, kakor tudi odjemalcem, želim zdrave, zadovoljne in blagoslovljene velikonočne praznike.

MATH KREMESEC

— SLOVENSKA MESNICA IN GROCERIJA —

1912 W. Cermak Rd. Tel. Canal 6819 Chicago, Ill.

Veselo Velikonoč želi vsem Slovencem

JOHN J. PETROVIC

JAVNI NOTAR in zastopnik vseh zavarovalniških družb. — Zavaruje hiše in pohištva proti ognju in vse druge vrste zavarovalnine. Posvetujte se z njim glede zavarovalnine.

1904 W. Cermak Rd.

-:-

Chicago, Illinois

Telefon: Canal 7130

Prav vesele velikonočne praznike

želimo vsem

KUKMAN BROS.

Prvovrstna grocarija in vse vrste meso. Posebno se priporočamo slovenskim gospodinjam za velikonočne praznike. Vse vrste suho in sveže meso, perutnino in vse kar rabite za praznike.

1900 W. Cermak Rd.

-:-

Chicago, Illinois

Telefon Canal 0572

Veselo Velikonoč in mnogo pirhov želi vsem

JOSEPH KUKMAN

— SLOVENSKA MESNICA IN GROCERIJA —

1837 W. Cermak Rd., Chicago, Ill.

Tel. Canal 5634

Se priporoča slovenskim gospodinjam za praznike. V zalogi imamo najboljše okusne prekajene klobase, vse vrste suho in sveže meso, perutnino in vse druge predmete, ki jih bote rabili za praznike!

VESELO VELIKONOČ IN MNOGO PIRHOV

želi vsem svojim odjemalcem in prijateljem

QUALITY FURNITURE
J. J. Telser
LOWEST PRICES

2107-11 West Cermak Road

Chicago, Ill.

TELEFON: CANAL 6138

Vsem našim odjemalcem iskrena hvala za patroniziranje v preteklosti in se za isto še nadalje priporočamo.

Kadarkoli rabite pohištva, peč, karpetov in drugih raznih kuhinjskih predmetov, vedite, da je naša trgovina z vsem tem vsak čas najboljše založena, ki Vam nudi vse take predmete po zmerni ceni.

Vabimo Vas, da kadar se mudite v naši bližini, da pridete in si ogledate našo trgovino.

VESELE IN RADOSTNE VELIKONOČNE
PRAZNIKE

želi svojim odjemalcem

HELPS HARDWARE CO.

in
POGREBNI ZAVOD

SE PRIPOROČA SLOVENSKEMU OBČINSTVU.



Eveleth, -:- Minnesota

Vesele velikonočne praznike

RESMAN'S SHOE STORE

TRGOVINA in POPRAVLJANICA ČEVLJEV

Telefon 699

420 Pierce Street, Eveleth, Minnesota

Veselo Alelujo!

NELSON PHOTO STUDIO

POSEBNE CENE ZA ŽENITOVANJSKE
SLIKE.

Telefon 294

Eveleth, -:- Minnesota

Veselo Velikonoč!

PARKS LIKE NU SHOPPE

ČISTIMO OBLEKE, — OBLIKUJEMO KLOBUKE, —
POPRAVLJAMO in "ŠAJNAMO" ČEVLJE.

Za najboljšo postrežbo se oglasite pri nas.

Telefon 616

Eveleth, -:- Minnesota

Veselo Velikonoč!

KOVANIEMI AUTO SALES

Trgovina **Chevrolet** Postrežba

Telefon 307

217-219 Grant Avenue, Eveleth, Minnesota

Veselo Velikonoč vam želi

MODEL STORE

SAM PRESS

Prodajamo znamenite "MARKS MADE" obleke
modne za mlade fante in moške.

Eveleth, -:- Minnesota

Veselo Alelujo!

JARVEY'S

ŽELEZNINA in POHIŠTVO

Prodajamo "THOR" pralne stroje, "ROUND OAK", kuhinjske peči
"AD-EL-ITE", barve in varniše.

114 Grant Avenue, Eveleth, Minnesota

Vesele velikonočne praznike

OTTO R. NELSON

PREMOG — PESEK — GRAMOZ

Telefon 160

216 Grant Avenue, Eveleth, Minnesota

Veselo Alelujo!

THE PACIOTTI GROCERY

TRGOVINA NAJBOLJŠIH KVALITATIVNIH JESTVIN
Točna in zanesljiva postrežba.

Telefon 239

Eveleth, -:- Minnesota

Za razvedrilo

NERODNO

Kurnik ima zmerom smolo.

"Kaj pa ti je dal gospod za klobuk, ki mu
ga je veter odnesel, pa si mu ga ti prinesel
nazaj?""Klofuto, ker sem nanj stopil," mu žalost-
no pove Kurnik.

NADOMESTEK

Urša: "Gospodična, zakaj se pa ne omo-
žite?"Vera: "Saj imam tri živali, ki so mi za na-
domestilo. Pes mi vsako jutro renči in godr-
nja, papiga vsako popoldne preklinja, maček
je pa vse noči zunaj."

OLAJŠAVA

Sodnik: "Ali morete kaj povedati, kar bi

vam kazen olajšalo?"

Obtoženec (ki se mu razjasni obraz: "Če
mislite, gospod sodnik, bi mi bila všeč zofa
v celici."

* * *

ZMEROM JE SUH

.: "Sam ne vem, kaj počne Melhijor z de-
narjem. Včeraj je bil suh, danes je spet suh."
B: "Ali te je prosil na posodo?"

: "Ne, jaz njega."

* * *

ZEMLJEPIŠ

Otrok: "Očka, kje pa je prav za prav Abe-
sinija?" —
Oče: "Nekje med Anglijo in Italijo."Širite in priporočajte list
"Amerikanski Slovenec"!

VESELO ALELUJO!

želimo vsem

Stolcis & Erspamer

ZALOGA

VSAKOVSTNE

ŽELEZNINE



Telefon 9

114 W. Lake Street
CHISHOLM, MINN.

Veselo Velikonoč!

vošči vsem svojim čitateljem in prijateljem

'NOVI SVET'

SLOVENSKI DRUŽINSKI MESEČNIK

Letna naročnina za Ameriko samo \$2.00.

1849 W. Cermak Road, -:- Chicago, Illinois

Veselo Velikonoč!

FIRST NATIONAL BANK

Vse vloge na naši banki so zavarovane pri "FEDERAL DEPOSIT
INSURANCE CORPORATION". Vsaka posamezna vloga
je zavarovana do višine \$5,000.00.

Chisholm, -:- Minnesota

Veselo Velikonoč!

RAATTAMA'S

SPOMLADNA OBLAČILA ZA ŽENSKE

najnovejših vzorcev, izdelana do popolnosti, kakor tudi zaloga
VSAKOVSTNIH ČEVLJEV PO ZMERNIH CENAH.

Phone 704

Chisholm, -:- Minnesota

Veselo Alelujo!

GRAHEK'S

AUTO PARTS & ELECTRIC SERVICE

Kadar Vam Vaš avto ne deluje pravilno, ne pozabite, da Vam mi damo
TOČNO IN PRAVILNO POPRAVO.

122 East Lake Street, Chisholm, Minnesota

Veselo Velikonoč!

Columbia Clothing Store.

SAM WAIN, lastnik

Razna oblačila za moške, kakor
tudi vsakovrstni čevlji vedno
v zalogi

127 W. Lake Street

Phone 600
CHISHOLM, MINNESOTA

Vesele velikonočne praznike vsem!

HENDRICKSON'S BAKERY

PEKARNA NAJBOLJŠEGA KRUHA

Telefon 112

418 Monroe Street, Eveleth, Minnesota

Veselo Alelujo želi odjemalcem

BETTER FOODS MARKET

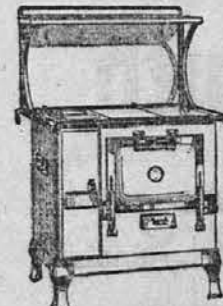
PRIMOZICH'S

NAJBOLJŠA MESNICA in GROCERIJA

Telefon 415

511 Grant Avenue, Eveleth, Minnesota

Vesele velikonočne praznike želi vsem odjemalcem



LESTER SAGEN

Trgovina s

POHIŠTVOM in ŽELEZNINO

Eveleth, -:- Minnesota

Veselo Alelujo!

želi vsem

GRAHAM FUNERAL HOME

Eveleth, Minnesota

Tel. 47

Virginia, Minnesota

Tel. 46

Veselo Velikonoč želi vsem

FRANCES BEAUTY SHOPPE

(MRS. F. Z. MORIARITY)

OPREMA ZA VSE VRSTE OLEPŠEVALNA DELA.

Telefon 303

418 Jones Street, -:- Eveleth, Minnesota

Vesela velikonočna voščila

želi vsem

FIRST NATIONAL BANK



Eveleth, Minnesota

Vesele velikonočne praznike želi vsem

THE GOLDEN RULE STORE

A. GOLDBERG, lastnik

Raznovrstno blago, obleke in čevlji za celo družino.

Telefon 115

328 Grant Avenue, Eveleth, Minnesota

Veselo Alelujo!

CHERNE & ANDERSON

— PLUMBARJI —

Raznovrstne ogrevalne naprave in "IRON FIRE MAN" peči,
"STOKERJI" in peči na olje.

211 Grant Avenue, Eveleth, Minnesota

Veselo Velikonoč!

FULLERTON LUMBER CO.

Raznovrsten gradbeni material in barve.

Telefon 49

Eveleth, -:- Minnesota

Vesele velikonočne pozdrave vsem!

WIITAMAKIS

Vodilna zlatarska trgovina na Evelethu.

Telefon 94

Eveleth, -:- Minnesota

VESELO VELIKONOČ!

želi vsem

NORTHWEST GAS
& POWER CO.

KUHAJTE S PLINOM!

Prodajamo

"MAGIC CHEFS"

in

"ELECTROLUXES"

Eveleth, Minnesota

Vesele in zadovoljne
velikonočne praznike

želi vsem

THE MINERS
NATIONAL BANK

Telefon 51

Eveleth, Minnesota

VESELO ALELUJO!

želi vsem

RANGE HARDWARE
& FURNITURE CO.M. W. ASSOCIATE
TRGOVINA

Telefon 70

319 Grant Avenue

EVELETH, MINN.

Kitajski obedi

Washingtonska revija "National Geographic Magazine" poroča o nekem kitajskem obedu iz štirih obrokov. Med temi obroki so postregli gostom tudi s tako zvanimi "gnilimi jajci". Kitajci imajo namreč navado, da hranijo jajca dve do tri leta v slami, blatu ali ilovici. V tem času se beljak zlije z rumenjkom v maso, ki je trda kakor kuhano jajce. Rumnjak postane zelen, beljak pa dobi barvo prozornega jantara. Takšna stara jajca servirajo potem Kitajci kot predjed in tudi razvajeni Evropeji, ki so jih kdaj poskusili, jih radi jedo, ker nimajo ta jajca nobenega neprijetnega okusa, kakor bi si laik mislil.

Po obedih namizni prt nikakor ni čist, toda na Kitajskem se tega privadiš. Usta si Kitajci po obedih izplaknejo z vročo vodo, ki jo izpljunejo potem kar na tla. Roke in obraz si očistijo z vročimi, mokrimi prti. Kitajci, ki so sladokusci svoje vrste, cenijo predvsem aromatične zelenjave in sadeže.

Kitajski obed se začne s sadjem in orehi

ter se konča z juho. Prvi obrok sestoji iz štirih pladnjev s sadjem, jabolki, hruškami, oranži ali pešimmoni kakršen je pač letni čas. Kot prvo jed servirajo pogostoma tudi štiri krožnike z različnimi orehi, navadnimi orehi v medu, mandeljni, slanimi ašantskimi orehi, ki jih skuhamo v morski vodi in jedri melon. Dalje dajejo k prvemu obroku še svinjino in pogače s sezamovimi zrni.

Drugi obrok prinaša bele gobe, beluše, pečeno ribo, pražena račja jetra, garnele, bambusove vršičke, kuhano kuretkino in ribja jajca. Tretji obrok predstavljajo gratinirana gnezda določenih ptic, ocvrte plavuti morskih volkov, sladka juha iz lotosovih semen, pražena raca, ki jo nadevajo v masno papirno kožo, dalje precej druge perutnine, ki jo spečejo pogostoma v neko vrsto pogače. Četrty obrok sestoji končno iz kokošje juhe z ostruženimi kumaricami (Kitajci jedo kumarice na sto različnih načinov). Končno pride na vrsto juha iz sveže zelenjave. K obedu pijejo lahko vino.



Razne zanimivosti

ANEKDOTA

Ko je moral Metternich 1. 1848. zbežati pred revolucijo na Dunaju, se je v nekem majhnem podeželskem mestu razširila vest, da se je ustavil begunec preoblečen v neki tamkajšnji gostilni. Takoj se je zbrala velika množica, ki je padlemu ministru pretela z linčanjem. Niti županovo posredovanje, niti policija nista mogla množice razpršiti. Ko je hrušč dosegel višek, se je župan izmislil nepogrešljivo pomoč: poslal je mestnega slugo s puščico za mile darove med ljudi — in množica se je takoj razpršila...

NAROD, KI NE POZNA RAKA

Zamorci, ki pripadajo takojimenoim Zamorcem Matehe, ne poznajo bolezni raka. Ni pa ta zadeva tako razveseljiva, kakor se na prvi pogled zdi. Ti Zamorci namreč tako naglo umirajo, da pri njih povprečna življenjska doba znaša le 19 let. Ker pa je bo-

lezen raka v prvi vrsti bolezen višjih življenjskih let, je razumljivo, da ne poznajo raka, ker pač prezgodaj pomrejejo.

NA VSAKO DRUŽINO ENO SADNO DREVO

V Londonu je izšla statistika, ki navaja, da imajo na Angleškem in v Walesu 13 milijonov sadnih dreves, torej prav toliko, kolikor so našli družin na Angleškem. Na vsako družino odpade eno sadno drevo.

ŠTEVILKE

Dunajska mestna uprava je izdala številke iz dunajske statistike o dunajskem prebivalstvu leta 1937. Te številke govore, da je lanskega leta na Dunaju bilo 10.032 rojstev in 24.453 mrličev. Tako je lansko leto na Dunaju bilo 14.421 več mrtvih kakor novorojenih. Leta 1936 pa je število mrličev bilo za 13.394 večje kakor število novorojenčev.



PIJTE in NAROČAJTE VEDNO
in VSEPOVSOD

"Lager pivo"

ki ga dobite svetlega in temnejše barve.

Izdeluje ga:

Acme Brewing Co.

JOHN J. WEBB, predsednik

412 No. Scott Street, Joliet, Illinois
Telefon Joliet 3-1611

VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE VSEM!

John A. Bluth

"Royal Blue Store"

— SLOVENSKA GROCERIJ in MESNICA —

1207 Cora Street, Joliet, Illinois
Telefon 2-3390

NAŠE POSEBNOSTI ZA PRAZNIKE:

Orehova jederca (oružena), funt45c
Najboljše suhe šunke, funt18½c
Pillsbury ali Gold medal moka, 24 funtov za.....85c
Najboljši orehi — 2 funta za.....41c
Lepe bele in okusne rozine — 2 funta za.....25c

V zalogi imamo vedno suho in vse vrste sveže meso in vso grocero. — Vsem odjemalcem in prijateljem VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!

ZNANO — DOBRO

CITIZENS-BEER

(Pivo)

KI SE TOČI IN PRIPOROČA
PO VSEM MESTU

Joliet, Illinois

RUBY STREET GROCERY & MARKET

A. GREGORICH, lastnik



V zalogi imamo vse vrste grocero, sveže in suho meso. Izdelujemo okusne doma narejene klobase. — Gospodinjari se priporočamo. — Obenem želimo vsem VESELE VELIKONOČNE PRAZNIKE!

150 Ruby Street, Joliet, Illinois
Telefon 6886

Vesele praznike vsem!

TOM MEERS COAL CO.

Zanesljiva postrežba z premogom v vseh slučajih. Vse vrste premog. Jako nizke cene.

Pridite sami k nam, da vidite.

254 Columbia St., Joliet, Illinois
Telefon 5441

Vesele in zadovoljne velikonočne praznike

voščim in želim vsem odjemalcem, prijateljem in znancom

JOSEPH SLAPNIČAR

— SLOVENSKI KAMNOSEK —

Velika zaloga raznovrstnih nagrobnih spomenikov

527 N. Chicago St., Joliet, Illinois
Telefon 5441

JOLIET SLOVENIC COAL COMPANY

A. GOLOBITISH



Premog, gasoline in vse vrste olje za avtomobile. Se priporočamo vsem Slovincem!

Telefon 22789

Vogal Jackson in Indiana Street, Joliet, Illinois
PODPIRAJTE SLOVENSKO PODJETJE!
— Veselo Velikonoč želimo vsem! —

Vesele praznike vsem!

COLUMBIA BAKING CO.

WHITE SWAN BREAD

601-7 No. Chicago Street, Joliet, Illinois
Telefon 20552

Veselo Alelujo!

DELOIC CAFE

Se priporočava slavnemu občinstvu.

2008 — 1st Avenue
HIBBING, MINNESOTA

Veselo Velikonoč

KERANEN & LEVANDER

Prvovrstna krojačnica

ČISTIMO OBLEKE,
POPRAVLJAMO in LIKAMO

1924 — 3rd Avenue
HIBBING, MINNESOTA

Veselo Velikonoč

Graham Sales & Service

Popich Motor Co.

Prodajalna in popravilnica

2228 — 1st Avenue
HIBBING, MINNESOTA

Veselo Velikonoč želi vsem
PILSEN LAUNDRY COMPANY

ŠTAYER in STARC, lastnika

— SLOVENSKA PRALNICA —

1158 West 18th Street, Chicago, Illinois
Telefon Canal 3500

Pošljite vaše perilo v našo pralnico. Pokličite nas na telefon, da pridemo po perilo na dom. Z našo postrežbo boste zadovoljni.

PREPRIČAJTE SE DA:

RAINBO
is good
BREAD
Joliet, Illinois

Veselo Alelujo

želi vsem!

JOSEPH A. ZALAR, M.D.

ZDRAVNIK in KIRURG

Ordinira od 2 do 5 ure pop. in od 7 do 9 ure zvečer izven ob sredah.
V nedeljo od 10 do 12 dop.

401 No. Chicago Street, Chicago, Illinois
Telefon 471

Veselo Velikonoč

želi vsem!

DR. JOSEPH W. ZELKO

— DENTIST —

Ordinira od 9 do 12 dop. in od 1 do 5 pop. Zvečer od 7 do 9 in ob nedeljah od 9 do 12 dop.

Telefon: 2-1764
Corner Chicago and Jackson Streets, Joliet, Illinois

Veselo Alelujo!

želi vsem

JACOB TOPPILA

CANDY &
CONFECTIONARY

RAZNOVRSTNE SLAŠČICE
IN POSLASTICE

220 Lincoln
NORTH HIBBING, MINN.

Vesele velikonočne

praznike!

BANNER CLEANER'S

NAJBOLJŠA

ČISTILNICA

Pridemo iskati na dom in tudi
očiščeno pripeljemo nazaj.

2310 — 1st Avenue
Phone 945
HIBBING, MINNESOTA

Veselo Velikonoč!

Če živite izven območja plinske napeljave, potem rabite
SKEL GAS

za
KUHANJE, RAZSVETLJAVO IN GRETJE VODE.

W. A. LILLYBLAD

Phone 1707 W Hibbing, Minnesota

Veselo Alelujo!

RYDER TURN STORE

— V zalogi vedno najboljše blago —

Hibbing, Minnesota

Vesele velikonočne praznike!

HIBBING MONUMENT CO.

RAZPRODAJA in IZDELAVA.

Mi prihranimo vaš denar.

SPOMENIKI, ZNAMENJA in KIPI

Urad in delavnica na West Howard Street

Telefoni: V uradu 540-W — na domu 540-R HIBBING, MINN.

Veselo Alelujo!

HIBBING MOTOR CO.

PLYMOUTH in De SOTTO

AVTOMOBILI VEDNO V ZALOGI.

2328 — 1st Avenue Phone 624 Hibbing, Minn.

Veselo Alelujo!

HIBBING SUPER MARKET

NAJBOLJŠE MESO, GROCERIJ in SADJE

— Pripeljemo tudi na dom. —

Hibbing, Minnesota